

## Pol da Taitus do Papia Mandagit

*But piso gen*

Taitus unjun Juda amin kabikon nani kinda dima. Mani Yesu yolyol amin dagagit bisapmon Pol anpulanganban yabekbi pi agimal. Pol da Taitus Krit miktim tim tap binap tosok unjon panmuwukbi dakon pi kila asak do yipban egipgut.

Mibiltok Pol da yosok, Krit amin dakon anpak unjon tagi dima. Mani amin kinda panmuwukbi dakon kila amin dagok do kar, anpak tagisi ankimotjak. Don Pol da Taitus da minjat aminyo iyikon iyikon nianjon da yoyindet asak unjon do iyigit. Minjat amin pelan, ae yawi kaluk, ae oman monji unjon yoyindet niansi asak unjon do mandagit.

Gen mibi do yan mandagit. Taitus da minjat aminyo yoyin degek but kalonsi egek notni do anpak tagisi an yomin yomin anek gen emat dima anek egipni do yoyigit.

*Taitus unjon nandan gadatni panteban anek panmuwukbi Krit miktim tim tap binap tosogon ekwan unjon dakon anpakni panmilip asak.*

*(Kilapmi 1-3)*

<sup>1</sup> Nak Pol, Pinjok dakon oman monji ae Yesu Kristo dakon yabekbini. Nak minjat aminyo Pinjok da iyi do manjigit unjon dakon nandan gadatni panteban aben do nak yabekgit, ae panpulugoko gen bami nandan pisanek Pinjok dakon anpak yolek ani yan do nak yabekgit. <sup>2</sup> Do panpulugoko nandan gadat tebaisi anek, Pinjok da egip egip teban yomjak do jomjom an. Kalipsigwan Pinjok da yo kinda dima wasanban noman tagit bisapmon, egip

egip teban unun nim do kili yan teban tagit. Unun top dima yosok. <sup>3</sup> Ae don, iyi bisap unun yipguron, amin di geni yan tenjenoni do panoman agit. Yan aban geni noman alatan tenjenagit. Pinjop, yokwikon ban timit timit aminin, unun da nak Pinjop gen yan tenjenok pi on aben dosi nayigit.

<sup>4</sup> Taitus, nak papia on gak do mandan gamisat. Gak monjinosi, nandan gadakgo nin morap gat arip. Pinjop Dat gat ae Yokwikon Ban Timit Timit Aminin Yesu Kristo gat da nandan yawok gaminek anpulanganbal butgo yawori tosak do bisit asat.

*Taitus unun panmuwukbi dakon kila amin tagisi ban manjisak*

<sup>5</sup> Gak pi morap anjdiwarikgiman unun panwasip abi yan do anek Krit miktimon gegum. Do gayigim unun da aripmon kokup morapmon panmuwukbi dakon kila amin manjiki. <sup>6</sup> Gak minjat aminyo da dabilon gulusunni mini amin ban manjiki. Unun minjat kaloni dakon eni egipjak. Ae unun amin dakon monji gwayoni Kristo nandan gadan imni, ae Pinjop da dabilon anpak garagi tagi yolek dima ani, ae kwen wigik anek mejan datyo dakon gen pabijan yop anpak yolek dima ani. <sup>7</sup> Panmuwukbi dakon kila amin unun Pinjop dakon pi kila agak amin, do kosit kilegisi agipjak, anakwan amin da gulusunni kind dima koni. Unun iyi do nandaban dima wigisak, ae butjap tepmi dima nandisak. Unun pakbi teban nanek but upbal dima asak, ae emat pidokyo dima asak, ae money morapmi timit do nandak nandak dima asak. <sup>8</sup> Amin yutnikon kwa kilani tagi asak, ae anpak tagisi morap do galagisi nandisak, ae anpakni kilegisi, ae telagisi egisak, ae iyi do kila anek anpak kalipmi pabijan yopmandak. <sup>9</sup> Unun gen

bamisi iyin dekgwit unun tebaisi abidosak. Anek minjat aminyo gen bami yoyin degek butni panjeban asak. Ae gen bami pabin yopmangan amin gen tebaisi yoyinjakwan gulusunni pindatni.

Miktim tim Krit unudon amin morapmi da amin diwari dakon nandan gadat panjupbal an

<sup>10</sup> Gak kila amin tagisi ban manjiki, nido kwen wigik amin morapmi ekwan. Unun gen isali morapmi yanek amin dakon nandak nandak panjkewalgan. Unun kabikon, morapmi unun Juda amin, unun da gip mandani do pi tebaisi an. <sup>11</sup> Unun amin minjat aminyo dakon monerjni timit do nandanek yoyindet gulusun anek minjat aminyo diwari gat ae gwakni morap kisi gat dakon nandan gadat panjupbal an. Do gen unuden dima yoni do yansop an yobi. <sup>12</sup> Kalip Krit amin dakon nandak nandak amin madep kinda da yan yagit, “Krit amin morap unun top yogok amin. Unun amin yokwisi jon kilap yombem. Unun isalsi egek jap morapmi nok do gin nandan.” <sup>13</sup> Gen unun bami. Do gak anpakni panmilip anek Pinjkop nandan gadan imin kimotni do gen tebaisi yoyiki. <sup>14</sup> Yan anjaki Juda amin dakon babikni dakon binap gen do mirak sanjebek dima yopni, ae gen bami manji iman amin dakon gen tebani do mirak dima yopni.

<sup>15</sup> Minjat aminyo burikon yoni mini unun nandak nandakni kilegi gin. Mani anpak Pinjkop da dabilon garagi tagi ban yolek Kristo dima nandan gadan iman amin unun nandak nandakni kilegi minisi. Nido, nandak nandakni gat butni gat Pinjkop da dabilon garagi tagi. <sup>16</sup> Gen kaganikon da yan yon, “Pinjkop nandan imisat”, mani anpakni da yan noljban koman, Pinjkop manji iminek

ekwan. Piŋkop da dimasi galak taŋ yomisak. Uŋun gen pabiŋ yop aminsi, ae aŋpak tagisi kinda aripmi dima ani.

## 2

*Amin* pelan aŋpak Piŋkop da si galak tosok baŋ ani

<sup>1</sup> Mani, gak miŋat aminyo Yesu yolyol dakon gen madep madep morap toŋ uŋun yol kimotni do yoyiŋ dekgi.

<sup>2</sup> Amin pelan pakbi teban naŋek but upbal dima ani do yoyiki. Uŋun amin da pindakba amin tagisi ani do yoyiki, ae nandaŋ kokwin tagisi aŋek aŋpak tagisi baŋgin ani. Uŋun nandaŋ gadat tebaisi aŋek, amin do but dasi galak taŋ yomiŋek, tebai agek jiŋi morapmi guramitni do yoyiŋ dekgi.

<sup>3</sup> Ae miŋat pelan yo kisi yoyiŋbi Piŋkop da aŋpak galak tosok uŋun baŋ yolni. Amin do manji gen dima yoni, ae pakbi teban dakon oman monjini dima egipni. Ae yoyiŋbi amin diwari aŋpak tagisi do yoyiŋdetni. <sup>4</sup> Miŋat pelan da miŋat gimoni da eni gat ae monji gwayoni gat but dasi galak taŋ yomni do yoyiŋdetni. <sup>5</sup> Ae yoyiŋ dekba miŋat gimoni nandaŋ kokwin tagisi aŋek aŋpak tagisi baŋgin aŋek Piŋkop da dabilon gwaljiŋi mini egipni. Aŋek yutni kila tagisi ani, ae amin do aŋpak tagisi anyomni, ae eni dakon piŋbini egipni. Aŋpak uŋun ani kaŋ, amin da Piŋkop gen do yaŋba yokwi tok dima akdaŋ.

*Taitus aŋpak tagisi* wili gimoni da yolek ani uŋun baŋ asak

<sup>6</sup> Uŋudeŋ gin, gak wili gimoni paŋteban abi uŋunyo kisi nandaŋ kokwin tagisi aŋek iyi dakon egip egipni dakon kila tagisi ani. <sup>7</sup> Yo morap aki bisapmon, gak gaga aŋpak tagisi baŋgin abi, aŋaki amin da aŋpakgo kaŋek yolni. Miŋat aminyokon yoyiŋdet pi aki bisapmon gen

kilegisi yanjaki amin da gandaba pi amin bamisi kindan yanj gandani. <sup>8</sup> Gen kilegisi banjin yoki kanj, amin da gulusun kindan dima kokdan. Ae uwal da gen yokwi kindan aripmi dima niyikdan, nandak nandak yokwini do mayagi pakdan.

*Oman amin* madepni dakon gen tagisi guramitni

<sup>9</sup> Gak oman amin yoyinbi madepni dakon pinjini egek pi tagisi madepni da galak tosak unun banj ani. Anjek madepni da gen yoyinba kobogi do gen yokwi dima yoyini, <sup>10</sup> ae madepni dakon yo kabo dima timitni. Madepni dakon gen tagisi yol kimagakwa, madepni da anpak ani do but galaksi nandisak unun anakwa pindakban gwaljigi minisi ani. Yanj aba yo morap anikon amin da oman amin pindagek gen on yanj tenjenomanj unun do galak toni. Unun gen unun Pinjkop yokwikon banj timit timit aminin dakon gen bamisi.

*Pinjkop dakon anpak yolek Kristo do jomjom anej*

<sup>11</sup> Nin nandamanj, Pinjkop dakon nandanj yawotni unun kili noman tagit, do amin morap yokwikon banj tagi timitjak. <sup>12</sup> Nandanj yawotni unun da anpak yanj anej do nolisak. Pinjkop da pindakban anpak injani an unun dima anej do nolisak. Ae on miktim dakon anpak yokwi morap yopnej do nolisak. Ae on miktimon egek nin do kila tagisi anjek kilegisi egek Pinjkop yolnej do nandanj yawotni da nolisak. <sup>13</sup> Unun anpak tagisi yolek nandanj teban tanjek kisik kisik bisap madep do jomjom anej. Unun bisapmon Yesu Kristo Pinjkopnin Wikwisi ae Yokwikon Banj Timit Timit Aminin tilimni gat noman altokdisak. <sup>14</sup> Kristo unun mibili yanj do egip egipni parekgit. Nin yokwi morap da kisiron banj pulugarj nipmanjek sugarj parjmilip aban

gwaljigi minisi aneꞅ do parekgit. Ae nin da iyi dakon amin kabi anek anpak tagisi but dasi aneꞅ do parekgit.

<sup>15</sup> Gak gen on miꞅat aminyo yoyiꞅdekgi. Gak yaꞅ mudan gabi, do gen on guramitni do panꞅagap abi, ae gen pabiꞅ yopmanꞅan amin unꞅun anpakni panꞅmilip ak do gen tebaisi yoyiki. Gak yum piꝼdagaki amin da gengo do yo isali yaꝼ dima yoni.

### 3

*Piꝼkop da nin do yo tagisi* agit, do nin anpak tagisisi aneꝼ

<sup>1</sup> Gak miꝼat aminyo aego butni pabi piꝼanꝼba kila amin madep gat ae gapman dakon piꝼbini egek geni guramik kimotni. Anek bisapmi bisapmi pi tagisi mibili mibili morapmi ak do tagap toni. <sup>2</sup> Yoyiꝼbi amin kinda do gen gireꝼ kinda dima yoni, anek gen emat dima ani. Bisapmi bisapmi yaworisi egek miꝼat amin morap kabikon iyi do nandaba piꝼakwa anpak tagisi baꝼ anꝼyomni.

<sup>3</sup> Ninyo kisi kalip nandan kokwinin tagi dima, ae gen pabiꝼ yop agimanꝼ. Sunduk da nin panꝼkilikban but sulugik gat ae giptim dakon galaktok mibili mibili dakon oman monji egipgumaꝼ. Nin anpak yokwi mibili mibili anek tagisi ekwan amin do nandaba yokwi tok agimanꝼ. Amin da uwal anꝼnimgwit, ae ninyo amin do uwal agimanꝼ.

<sup>4</sup> Mani Piꝼkop Yokwikon Baꝼ Timit Timit Aminin unꝼun da nin do but dasi galak taꝼ nimgut, anek golgoli nandanek nin do anpak tagisi agit. Ae unꝼun anpakni noman altaꝼ teꝼteꝼjagit bisapmon, <sup>5</sup> nin yokwikon baꝼ timikgit. Nin da nin anpak kilegi kinda agimanꝼ do anek nin yokwikon baꝼ dima timikgit. Iyi dakon bupmi do anek yokwikon baꝼ timikgit. Nin suganban monji nꝼaknꝼak kalugi yombem anapno Telagi Wup da egip egip

---

**2:15:** 1Ti 4.12    **3:1:** Ro 13.1-7; 1Pi 2.13-14    **3:3:** 1Ko 6.9-11; Ep 2.1-2; 5.8    **3:5:** 2Ti 1.9; lbr 10.22

kalugi nimgut. <sup>6</sup> Yesu Kristo Yokwikon Barj Timit Timit Aminin pi agit unun do anjek Pinjkop da Telagi Wupni madepsi ninon tagalgit. <sup>7</sup> Kristo da nin do nandan yawok niminek panpuluganban Pinjkop da dabilon amin kilegisi agiman. Anjak unun anjek egip egip teban abidonej do nin manjigit. Nin egip egip teban do nandan teban tarjek jomjom anjek ekwaman. <sup>8</sup> Gen morap gayisat unun bamisi.

Nak gen unun do madepsi yanj tenjenjoki do nandisat, anjaki minjat aminyo Pinjkop nandan gadanj iman unun da anjak tagisi ak do pi madepsi ani. Anjak unuden unun yo bamisi, ae unun da amin morapmi tagi panpulugogi. <sup>9</sup> Mani pidok pidok ak do nandan kokwini tagi dimakon da yon, ae gen emat anj amin, ae babikni dakon man dogin yanjekwan, ae Moses dakon gen tebanon gen ton unun dakon mibili do gen emat anj amin dakon geni gulusun do mirak dima yopbi. Gen unuden da nin aripmi dimasi panpulugoni.

<sup>10</sup> Amin kinda panmuwukbi tuwil do anjak di aban kanj, nandak nandakni anmilip ak do mama gen di iyiki. Kosit kalon bo kosit bamot gengo dima nandaban kanj, manji iminek wagil yipman dekgi. <sup>11</sup> Gaga nandisal, unuden amin kosit kilegi kili yipman dekgit, ae yokwi pakpak amin dagak. Do iyi dakon yokwini da kobogi yokwi timitjak do kili yanj mudanj ibi.

### *Taitus* kinj Pol kosak

<sup>12</sup> Nak da Atemas bo Tikikus kinda gak do yabekgo opjak bisapmon gak nak do Nikopolis kokupmon op do kosit wisik dakon pi madepsi abi. Nido nak ais bisapmon Nikopolis egip do nandisat. <sup>13</sup> Gak Senas unun gen teban dakon nandak nandak amin gat Apolos gat kilani tagisi

**3:6:** Ya 2.17-18  
6.21-22; Kol 4.7-8

**3:9:** 2Ti 2.14,16

**3:10:** Mt 18.15-17

**3:12:** Ep

**3:13:** Ya 18.24; 1Ko 3.5-6

abi. Gak da kosit agipjil dakon yo do paŋpulugoki. Anaki kosit agipjil bisapmon yo do wadak wadak dima anjil.

<sup>14</sup> Miŋat aminin da pi tagisi anek yo do wadak wadak an amin paŋpulugoni dakon nandak nandak timitni. Paŋmuwukbi isal egek Piŋkop dakon anpak dima yolni kaŋ, uŋun tagi dima.

<sup>15</sup> Miŋat amin morap nak gat ekwamaŋ uŋun da gak do gildat tagi yaŋ yipba obisak. Ae nin dakon gildatnin tagi miŋat aminyo Yesu Kristo nandaŋ gadaŋ imiŋek nin do but dasi galak taŋ nimaŋ uŋun yoyiki.

Piŋkop dakon nandaŋ yawotni ji morap kisikon tosak do bisit asat.



**PIŃKOP GEN**  
**The New Testament and Psalms in the Yopno Language of Papua  
New Guinea**  
**Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long Niugini**  
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 17 Oct 2021

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106